## Elton Gllava / Blanco

I closed my eyelids in order to better see where the sky parted from earth but the horizonline was an intuition more than reality, a slow passage, fading from the almost white ground to the white sky, opaque for the heat. That's what essential is a line that is not there, though it is there, such simplicity allows no mistake the sign one bends upon to make it out.

Pierluigi Cappello, La strada della sete excerpt from Mandate a dire all'imperatore

J'ai fermé les paupières pour mieux voir où le ciel se séparait de la terre mais la ligne d'horizon était une intuition plus que la réalité, un lent passage, s'effaçant du sol presque blanc au ciel blanc, opaque pour la chaleur. C'est ce qui est essentiel, une ligne qui n'est pas là, bien qu'elle soit là, une telle simplicité ne permet pas de se tromper sur le signe sur lequel on se penche pour le distinguer.

Pierluigi Cappello, «La strada della sete» extrait de «Mandate a dire all'imperatore»

TRADUCTION: DEEPL.COM





